

# POLONICUM

*Centrum Języka Polskiego i Kultury Polskiej  
dla Cudzoziemców*

---

## **Jak uczyć polskiego Ukraińców**



**Zapraszamy wszystkich zainteresowanych  
nauczaniem dzieci ukraińskich języka  
polskiego**

---

***SZKOLENIE ONLINE***

## **Jak uczyć polskiego Ukraińców** **szkolenie dla nauczycieli wspierających uczniów z Ukrainy**

Centrum Języka Polskiego i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców Polonicum  
Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego

### **Zapraszamy nauczycieli pracujących z uczniami z Ukrainy!**

kwiecień - maj 2022

40 godzin dydaktycznych

liczba miejsc: 40

szkolenie na platformie Zoom: wykład, konwersatorium, warsztaty

opłata: 800 zł

początek zajęć: **23 kwietnia (sobota) 2022 r.**

zajęcia: **wtorki** (17.30-19.00 i 19.15-20.45) i **soboty** (8.30-10.00 i 10.15-11.45)

**Uwaga!** W sobotę 14.05 wyjątkowo w godz. 13.30-15.00 i 15.15-16.45

terminy zajęć: **23.04, 26.04, 30.04, 07.05, 10.05, 14.05, 17.05, 21.05, 24.05, 28.05, 31.05**

**zgłoszenia udziału: [polonicum@uw.edu.pl](mailto:polonicum@uw.edu.pl)**

dane do przelewu:

Centrum Języka Polskiego i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców Polonicum  
ul. Krakowskie Przedmieście 26/28  
00-927 Warszawa

nr konta: PL85 1160 2202 0000 0000 3686 8683 (w tytule należy wpisać swoje imię i nazwisko)

Dodatkowych informacji udziela sekretariat Centrum Polonicum od poniedziałku do czwartku  
w godz. 9.00 - 15.00.

tel. (+48 22) 55-21-530, 55-21-533

e-mail: [polonicum@uw.edu.pl](mailto:polonicum@uw.edu.pl)

## CEL SZKOLENIA

Uczestnicy i uczestniczki kursu potrafią:

- realizować zadania dydaktyczne w zakresie nauczania języka polskiego dzieci z Ukrainy,
- właściwie dobierać i wykorzystywać dostępne materiały dydaktyczne,
- oceniać postępy uczniów i stosować różnorodne sposoby ewaluacji.

Uczestniczki i uczestnicy kursu znają zakres tematyczny serii podręczników „Raz, dwa, trzy i po polsku mówisz Ty!” (tomy I-V) autorstwa pracujących w Centrum Polonicum UW Agnieszki Jastrzębskiej, Katarzyny Kołak, Małgorzaty Malinowskiej, Anny Rabczuk, Doroty Zackiewicz (red. P. Kajak, oprawa graficzna M. Zabłocka) i potrafią z jego pomocą efektywnie realizować działania dydaktyczne. Podręcznik wydały, wspólnym nakładem się, Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, Fundacja Wolność i Demokracja oraz Centrum Języka Polskiego i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców Polonicum UW, przy współpracy z Centrum Metodycznym w Drohobyczu. Podręcznik uzyskał akceptację Ministerstwa Oświaty i Nauki Ukrainy, dotychczas był oficjalnie wykorzystywany w szkolnictwie polonijnym w Ukrainie.

Każdy z pięciu tomów odpowiada poszczególnym poziomom nauczania, do każdego dołączone są „Materiały uzupełniające dla nauczyciela”. Podręcznik i materiały są do pobrania: <https://wid.org.pl/podrecznik/>.

Uczestniczki i uczestnicy kursu są w stanie wykorzystać w procesie dydaktycznym inne dostępne materiały dydaktyczne, wspomagające nauczanie oparte na podstawowych źródłach.

## PROGRAM

- specyfika pracy z uczniem pochodzącym z Ukrainy (4 godz. dydaktyczne),
- trudne miejsca polszczyzny dla Ukraińców (4 godz. dydaktyczne),
- sylwetka nauczyciela i charakter pracy nauczyciela języka polskiego jako obcego/drugiego dzieci w wieku szkolnym (1 godz. dydaktyczna),
- komunikacja na lekcji bez języka pomostowego (2 godz. dydaktyczne),
- planowanie lekcji (4 godz. dydaktyczne),
- nauczanie wymowy i intonacji (3 godz. dydaktyczne),
- sposoby wyjaśniania słownictwa i gramatyki (4 godz. dydaktyczne),
- rozwijanie sprawności rozumienia ze słuchu, czytania, mówienia i pisanie (4 godz. dydaktyczne),
- materiały i pomoce dydaktyczne przeznaczone dla uczniów ze Wschodu (seria podręczników „Raz, dwa, trzy i po polsku mówisz Ty!”), dobór innych pomocy dydaktycznych oraz ich samodzielne tworzenie (4 godz. dydaktyczne),
- gry językowe i tzw. nowe technologie w dydaktyce języków obcych (4 godz. dydaktyczne),
- polskie piosenki w nauczaniu języka polskiego jako obcego/drugiego (2 godz. dydaktyczne),
- korekta błędów, testowanie i ocenianie osiągnięć ucznia (4 godz. dydaktyczne).